

Information für Patientinnen und Patienten

Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, denn sie enthält wichtige Informationen.

Dieses Arzneimittel haben Sie entweder persönlich von Ihrem Arzt oder Ihrer Ärztin verschrieben erhalten, oder Sie haben es ohne ärztliche Verschreibung in der Apotheke oder Drogerie bezogen. Wenden Sie das Arzneimittel gemäss Packungsbeilage beziehungsweise nach Anweisung des Arztes, Apothekers oder des Drogisten bzw. der Ärztin, Apothekerin oder der Drogistin an, um den grössten Nutzen zu haben.

Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

OMIDA Leber- und Galletropfen

Homöopathisches Arzneimittel

Wann werden OMIDA Leber- und Galletropfen angewendet?

Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild können OMIDA Leber- und Galletropfen bei

- Leberbeschwerden und
- Gallebeschwerden

angewendet werden.

Was sollte dazu beachtet werden?

Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob OMIDA Leber- und Galletropfen gleichzeitig eingenommen werden dürfen.

Wann dürfen OMIDA Leber- und Galletropfen nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden?

Verdauungsbeschwerden bei Kindern unter 12 Jahren müssen ärztlich abgeklärt werden. Deshalb soll das Arzneimittel in diesen Fällen ohne ärztliche Verordnung nicht angewendet werden.

Informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin, wenn Sie

- an andern Krankheiten leiden,
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekauft!) einnehmen oder äusserlich anwenden!

Dürfen OMIDA Leber- und Galletropfen während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit eingenommen werden?

Auf Grund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt, den Apotheker oder Drogisten bzw. die Ärztin, Apothekerin oder Drogistin um Rat fragen.

Wie verwenden Sie OMIDA Leber- und Galletropfen?

Falls vom Arzt bzw. von der Ärztin nicht anders verschrieben: 3 – 4 mal täglich 15 Tropfen einnehmen. Bei akuten Beschwerden bis zum Eintritt einer Besserung $\frac{1}{2}$ – 1-stündlich 15 Tropfen einnehmen. Tropfen in einem Glas mit wenig Wasser verdünnen oder direkt auf die Zunge geben. Um eine optimale Wirkung zu erzielen, empfiehlt es sich, die Tropfen vor dem Hinunterschlucken 1 Minute lang im Mund zu behalten. Die Einnahme sollte am besten mindestens 10 Minuten vor dem Essen erfolgen. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. mit Ihrer Ärztin, Apothekerin oder Ihrer Drogistin.

Welche Nebenwirkungen können OMIDA Leber- und Galletropfen haben?

Für OMIDA Leber- und Galletropfen sind bisher bei bestimmungsgemässigem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Bei Einnahme von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie OMIDA Leber- und Galletropfen ab und informieren Sie Ihren Arzt, Apotheker oder Drogisten bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist ferner zu beachten?

Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit «EXP.» bezeichneten Datum verwendet werden. Das Arzneimittel für Kinder unzugänglich und bei Raumtemperatur (15 – 25 °C) aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker oder Drogist bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin oder Drogistin.

Was ist in OMIDA Leber- und Galletropfen enthalten?

1 ml Lösung enthält: Carduus marianus (Silybum marianum; Mariendistel) D3 0.3 ml; Lycopodium clavatum (Keulen-Bärlapp) D4 0.2 ml; Millefolium (Achillea millefolium; Schafgarbe) D3 0.2 ml; Natrium sulfuricum (Natrii sulfas, Natriumsulfat) D4 0.3 ml. Enthält 30 Vol. % Alkohol.

16'482 (Swissmedic)

Wo erhalten Sie OMIDA Leber- und Galletropfen? Welche Packungen sind erhältlich?

In Apotheken und Drogerien, ohne ärztliche Verschreibung.

Tropfenfläschchen zu 60 ml.



Zulassungsinhaber:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

OMIDA

Diese Packungsbeilage wurde im September 2005 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients

Lisez attentivement la notice d'emballage. Vous y trouverez tous les renseignements importants concernant le médicament. Ce médicament vous a été prescrit par votre médecin ou vous a été remis sans ordonnance par le pharmacien ou le droguiste. Pour en tirer le meilleur bénéfice, veuillez l'utiliser conformément à la notice d'emballage ou, le cas échéant, aux indications du médecin, du pharmacien ou du droguiste.

Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Gouttes foie et bile OMIDA

Médicament homéopathique

Quand les gouttes foie et bile OMIDA sont-elles utilisées?

Selon la conception homéopathique, les gouttes foie et bile OMIDA peuvent être utilisées en cas de

- troubles hépatiques et
- troubles biliaires.

De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement?

Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si les gouttes foie et bile OMIDA peuvent être prises simultanément.

Quand les gouttes foie et bile OMIDA ne doivent-elles pas être utilisées ou seulement avec précaution?

Lors de troubles digestifs chez un enfant de moins de 12 ans, il y a lieu de consulter un médecin. C'est la raison pour laquelle le produit ne doit pas être utilisé sans ordonnance médicale dans ces cas-là. Veuillez informer votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste si vous

- souffrez d'une autre maladie,
- êtes allergique,
- prenez déjà d'autres médicaments en usage interne ou externe (même en automédication)!

Les gouttes foie et bile OMIDA peuvent-elles être prises pendant la grossesse et l'allaitement?

Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesu-

re di precauzione, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis du médecin, pharmacien ou droguiste.

Comment utiliser les gouttes foie et bile OMIDA?

Sauf prescription contraire du médecin: 15 gouttes 3 – 4 fois par jour. En cas de troubles aigus, prendre 15 gouttes toutes les 30-60 minutes. Diluer les gouttes dans un peu d'eau ou les administrer directement sur la langue. Pour optimiser l'effet, garder les gouttes 1 minute dans la bouche avant de les avaler. La prise devrait avoir lieu de préférence au moins 10 minutes avant les repas. Adressez-vous à votre médecin, pharmacien ou droguiste si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.

Quels effets secondaires les gouttes foie et bile OMIDA peuvent-elles provoquer?

L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour. La prise de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez de prendre les gouttes foie et bile OMIDA et informez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

A quoi faut-il encore faire attention?

Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «EXP.» sur le récipient. Conserver le médicament à température ambiante (15 – 25 °C) et hors de portée des enfants. Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin, votre pharmacien ou votre droguiste.

Que contiennent les gouttes foie et bile OMIDA?

1 ml de solution contient: *Carduus marianus* D3 0.3 ml; *Lycopodium clavatum* D4 0.2 ml; *Millefolium* D3 0.2 ml; *Natrium sulfuricum* D4 0.3 ml. Contient 30% vol. d'alcool.
16'482 (Swissmedic)

Où obtenez-vous les gouttes foie et bile OMIDA? Quels sont les emballages à disposition sur le marché?

En pharmacie et en droguerie, sans ordonnance médicale.
Flacons compte-gouttes de 60 ml.



Titulaire de l'autorisation:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

OMIDA

Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité des médicaments (Swissmedic) en septembre 2005.

Informazione destinata ai pazienti

Legga attentamente il foglietto illustrativo perché contiene importanti informazioni.

Questo medicamento le è stato prescritto dal suo medico o le è stato consegnato senza prescrizione medica in farmacia o in drogheria. Faccia uso corretto del medicamento o segua le indicazioni del medico, del farmacista o del droghiere, al fine di ottenere il maggior beneficio.

Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea

Medicamento omeopatico

Che cosa sono le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea e quando lo si usano?

Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea possono essere usate in caso di

- disturbi di fegato
- disturbi alla cistifellea.

Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento?

Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chiedi al suo medico o al suo farmacista se simultaneamente può assumere le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea.

Quando non si possono usare le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea e quando la loro somministrazione richiede prudenza?

Disturbi di digestione nei bambini di meno 12 anni devono essere chiariti dal medico. Per questo motivo, senza prescrizione medica, in questi casi non si deve somministrare il preparato. Informi il suo medico, il suo farmacista o il suo droghiere se

- soffre di altre malattie,
- soffre di allergie
- assume altri medicamenti o fa uso di medicamenti per uso esterno (anche acquistati di propria iniziativa).

Si possono somministrare le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea durante la gravidanza o l'allattamento?

In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia non sono mai stati effettuati studi scientifici sistematici. Per precauzione dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicamenti durante la gravidanza e l'allattamento o chiedere consiglio al suo medico, suo farmacista o al suo droghiere.

Come usare le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea?

Salvo diversa prescrizione medica, prendere da 3 a 4 volte al giorno 15 gocce. In caso di disturbi acuti prendere ogni mezz'ora – ogni ora 15 gocce. Diluire le gocce in un bicchiere con poca acqua oppure metterle direttamente sulla lingua. Per ottenere un effetto ideale, si consiglia di tenere in bocca le gocce per 1 minuto prima di inghiottirle. Il momento migliore per la somministrazione delle gocce è almeno 10 minuti prima di mangiare. Se pensa che il medicamento agisca in modo troppo debole o troppo forte, ne parli con il medico, il farmacista o il droghiere.

Quali effetti collaterali possono avere le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea?

Non si sono finora osservati effetti collaterali in seguito all'impiego corretto delle gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea. Con l'assunzione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere interrompa il trattamento con le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea e informi il suo medico, farmacista o il suo droghiere.

Di che altro occorre tener conto?

Il medicamento non dev'essere utilizzato oltre la data indicata con «EXP.» sulla confezione. Conservare il medicinale a temperatura ambiente (15 – 25 °C) e lontano dalla portata dei bambini. Per ulteriori informazioni si rivolga al medico, al farmacista o al droghiere.

Che cosa contengono le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea?

1 ml di soluzione contiene: *Carduus marianus* D3 0.3 ml; *Lycopodium clavatum* D4 0.2 ml; *Millefolium* D3 0.2 ml; *Natrium sulfuricum* D4 0.3 ml. Contiene alcool 30 vol.%.
16'482 (Swissmedic)

Dove sono ottenibili le gocce OMIDA per il fegato e la cistifellea? Quali confezioni sono disponibili?

In farmacia e in drogheria, senza prescrizione medica.
Flaconi di gocce da 60 ml.



Titolare dell'omologazione:

OMIDA AG, 6403 Küssnacht a. R.

OMIDA

Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel settembre 2005 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).